

HfU[]gW\ Yf'A c hc ffUXi bZU``'Ui Z'5) + 'VY]
8 cfa U[Yb. '' *!>Ä\ f][Yf'gh]fVh

9]b'' *!>Ä\ f][Yf'A c hc ffUXZU\ fYf'j YfghUfV'bUW\ 'Y]bYa 'l bZU``
Ui ZXYf'5) + 'VY]'8 cfa U[Yb''8 fY]'k Y]hYfY': U\ fnYi [Y'k UfYb
VYhY']][h"

8 cfa U[Yb' '5a 'GcbbhU[UVYbX'YfY][bYhY'g]W\ 'Ui ZXYf'5) + 'VY]
8 cfa U[Yb'Y]b'hfU[]gW\ Yf'i bZU``ž'XYf'XUg '@YVYb'Y]bYg'' *!>Ä\ f][Yb
A c hc ffUXZU\ fYfg'Ui g'XYa 'F\Y]b!9fZl? fY]g'Zc fXYfhY''8 Yf'A Ubb
Yf'U['ja ' ?fUb_Yb\Ui g'gY]bYb'gW\ k YfYb'J Yf'Yhni b[Ybž'bUW\ XYa
Yf'Ui g'V]g\Yf'i b[Y_`ÄfhYf'i fgUW\ Y'a]h'Y]bYa 'UbXYfYb': U\ fnYi [
_c``]X]Yfh'k Uf''8 Yf'i bZU``YfY][bYhY'g]W\ ž'U`g'XYf'A c hc ffUXZU\ fYf
a]h'gY]bYf'? Uk UgU_]XYb'9]bZÄXY'i b[gghfY]ZYb'XYf
5bgW\ 'i ggghY``Y'8 cfa U[Yb'VYbi hnhY' i bX'Ui ZX]Y'< Ui dhZU\ fVU\ b
Ui Zl \f"

≠Y]bYf'Zc`[YbgW\ k YfYb'K YbXi b['XYf'9fY][b]ggY'gh]Y» 'XYf
A c hc ffUXZU\ fYfž'XYf'a]h'\c\Yf'; YgW\ k]bX][_Y]h'i bhYfk Y[g'k Ufž
a]h'Y]bYa '7]hfcYb'ni gUa a Ybž'XYf'j cb'Y]bYf' '&!>Ä\ f][Yb': fUi
[Y'Yb_h'k i fXY''8 Yf'i ba]h'Y'VUfY'5i ZdfU``ZØ\ fhY'XUni ž'XUgg'XYf
: U\ fYf'XYg'A c hc ffUXg'ghØfnhY''8 cW\ XUa]h'b]W\ h[Ybi [. '9]b
k Y]hYfYf'5i hcZU\ fYfž'Y]b'%- !>Ä\ f][Yfž'XYf'a]h'gY]bYa 'A YfW\ XYg']b
XYf'BÄ\Y'i bhYfk Y[g'k Ufž'_cbbhY'b]W\ h'a Y\ f'fYW\ hnY]h]['VfYa gYb
i bX'Zl \f'b]W\ h'bi f']b'X]Y'i bZU``ghY``Yž'gcbXYfb'_c``]X]YfhY'Ui W\
a]h'Y]bYa 'UbXYfYb'5i hc"

9fa]hh'i b[Yb' i bX'F YU_h]c bYb

B UW\ 'XYa 'hfU[]gW\ Yb'J cfZU``k i fXYb'X]Y'Ub'XYa 'l bZU``
VYhY']][hYb': U\ fnYi [Y'g]W\ Yf[YghY``h''8 Ug'l bZU``Ui ZbU\ a YhYUa
XYf'? Ò'bYf'Dc`]nY]'k Uf'gW\ bY``j cf'c fhž'i a 'Gdi fYb'ni 'g]W\ Yfb'i bX

X]Y'9fa]hhi b[Yb'Y]bni 'Y]hYb"8]Y'5i hcVU\ b']b'F]W\hi b['BcfXYb
V']YV'V]g'WfWU'* 'I \f'Ua 'Zc'[YbXYb'A cf[Yb'[YgdYffhž'k À\fybX'X]Y
Dc`nY]j Yfgi W\hYž'X]Y'[YbUi Yb'I a ghÅbXY'XYg'I bZU`g'ni ' _`ÅfYb"
8UVY]'Yf`hYb'a Y\fyfY'DYfgcbYbž'X]Y'XYb'I bZU`a]hYf'YVhYbž
GWcW_g'i bX'a i gghYb'VY\UbXY'h'k YfXYb"

8]Y' _ca' d`_]Uh]cbgfY]W\Y'F Yhi b[gU_h]cb'XYg'A chcffUXZU\fyfg
ZUbX'i bhYf`Ui ZYbXYf'FYUb]a Uh]cb']a '?fUb_Yb\Ui g'ghUhhž'k c
'Yhnh]W\bi f'_i fnY'NY]h'gdÅhYf'gY]b'HcX'ZYgh[YghY`h'k i fXY"8]YgYf
hfU[]gW\Y'J cfZU`ghÒ» h'VY]j]Y'Yb'Ui Z[fc» Yg'I bj YfghÅbXb]g'i bX
9bhgYhnYbž'XYbb'Yf'ZØ\fhY'b]W\h'bi f'ni 'Y]bYa 'J Yf'i gh'Y]bYg
A YbgW\Yb'YVYbgž'gcbXYfb'\]bhYf']Y» 'Ui W\Ya'ch]cbU'Yb'9]bZi gg
Ui Z'X]Y'NYi [Yb'i bX'F Yhi b[g_fÅZhYž'X]Y'j cf'C fh'k UfYb"

Ni gUhn]bZcfa Uh]cbYb

A chcffUXi bZÅ`Y'k]Y'X]YgYf'k YfZYb'cZhi: fU[Yb'ni f
J Yf_Y\fgg]W\Yf\Y]h'Ui Z'8]Y'5) +ž'Y]bY'ghUf_'VYZU\fybY'5i hcVU\ bž
nY][hž'k]Y'k]W\h]['Yg']ghž'XUgg'U`Y'J Yf_Y\fghY]'bY\ a Yf'YXYfnY]h
[YXi 'X]['i bX'j cfg]W\h]['g]bX"J cf'U`Ya 'A chcffÅXYf'_ÒbbYb']b
_f]h]gW\Yb'G]hi Uh]cbYb'VYhfcZZYb'gY]bž'XU']\fY'[Yf]b[YfY': fÒ» Y
i bX': YgW\k]bX][_Y]h'cZhini '[YZÅ\ f']W\Yb'Ni gUa' a YbghÒ» Yb
ZØ\fyb'_ÒbbYb"

I bhYfgi W\i b[Yb'i bX'GhUh]gh]_Yb'VY`Y[Ybž'XUgg'\cW\f]g_UbhY
: U\ fj Yf\U'hYbž'k]Y'ØVYf\Ò\hY': YgW\k]bX][_Y]h'i bX
fØW_g]W\hg'cgYg': U\fybž'Y]bY'XYf'<Ui dhi fgUW\Yb'ZØf'gc`W\Y
hfU[]gW\Yb'I bZÅ`Y'g]bX"8U\Yf']ghYg'YbhgW\Y]XYbXž'j YfghÅf'h'Ui Z
5i Z_`Åfi b['i bX'J Yf_Y\fgg]W\Yf\Y]h'ni 'gYhnYbž'i a 'gc`W\Y'J cfZÅ`Y
]b'Ni _i bZhini 'j Yf\]bXYfb'i bX'XUg'6Yk i gghgY]b'XYf': U\fyf'ni
gW\ÅfZYb"

8]YgYf'J cfZU`k]fX'j cb'XYb'6Y\ÒfXYb'[YbUi YghYbg'i bhYfgi W\hž
i a 'X]Y'[YbUi Yb'I a ghÅbXY'i bX'I fgUW\Yb'XYg'I bZU`g'ni
Yfa]hY'b"8]Y'Dc`nY]' \Uh'XUni 'NYi [Yb'VYZfU[hi bX'YfghY'Gdi fyb
XYf'I bZU`Ui ZbU\ a Y'[Yg]W\Yfh"

A chcffUXi bZÅ`Y'g]bX'j]b'8Yi hgW\`UbX'Y]b'VYgc f[b]gYffY[YbXYg

D\Àbca Yb"@Ui hXYa '6i bXYga]b]ghYf]i a 'ZØf'J Yf_Y\ f'i bX
X][]hU`Y`bZfUghfi _hi f'g]bX`]a `X\ f'&\$&& fi bX'' '\$
A chcffUXZU\ fYf'i bX'6Y]ZU\ fYf'VY]'i bZÀ`Yb`[Yghc fVYb" '8]YgY`NU\`
nY][hž`XUgg`XYf`A chcffUXj Yf_Y\ f'j Yf[`Y]W\ gk Y]gY`[YZÀ\ f`]W\]ghž
]bgVYgcbXYfY`k Y[Yb`XYf` \ Ò\ YfYb`J Yf`Yhni b[gf]g]_Yb`]a
J Yf[`Y]W\ `ni `UbXYfYb` : U\ fnYi [Yb" , VYf' , \$`Dfc nYbh`XYf
A chcffUXi bZÀ`Y`[Y\ Yb`Ui Z`a YbgW\ `]W\ Yg`J YfgU[Yb`cXYf
i b[Øbgh][Y : U\ fVYX]b[i b[Yb`ni fØW_ž`k Ug`X]Y`B`chk YbX][_Y]h]j`cb
G]W\ Yf\ Y]hga U» bU\ a Yb`i bX`VYggYfYf`5i Z`Àfi b[`i bhYfghfY]W\ h`

9]b`k Y]hYfYf`k]W\ h][Yf`5gdY`_h]gh`X]Y` ; YgW\ k]bX][_Y]hž`a]h`XYf
A chcff`AXYf`cZh`VYk Y[h`k YfXYb" `b`XYf`cVYb`[YbUb`bhYb`G]hi Uh]cb
\ UhY`XYf` : U\ fYf`cZYbg]W\ h`]W\ `ØVYf\ Ò\ hY` ; YgW\ k]bX][_Y]hž`k Ug
]b`nU\`fY]W\ Yb` : À`Yb`ni `J Yf`Yhni b[Yb`cXYf`gc[Uf`ni a `HcX
ZØ\ fYb`_Ubb"@Ui h`Y]bYf`Ghi X]Y`XYf`8Yi hgW\ Yb`J Yf`_Y\ fgk UW\ h
Yf\ Ò\ h`Y]bY` ; YgW\ k]bX][_Y]hgØVYfgW\ fY]hi b[`XUg`F]g]_c`Y]bYg
hØX`]W\ Yb`i bZU`g`i a `XUg`V]g`ni ` : ØbZ`V]g`NY\`bZUW\ Y" '8 Ug`a UW\ h
XYi h`]W\ ž`XUgg` ; YgW\ k]bX][_Y]hg`cbhfc`Yb`i bX
J Yf`_Y\ fgYfn]Y\ i b[`YbhgW\ Y]XYbX`g]bX"

J Yf_Y\ fgg]W\ Yf\ Y]hg]b]h]Uh]j Yb

I a `X]Y`J Yf`_Y\ fgg]W\ Yf\ Y]h`ni `Yf\ Ò\ Ybž`\ UVYb`j YfgW\]YXYbY
Cf[Ub]gUh]cbYb`b]h]Uh]j Yb`]bg`@VYb`[Yfi ZYb" '8 Uni `nÀ\`h`X]Y
?Ua dU[bY` 5W\ hi b[`A chcffUXZU\ fYf` `j cb`XYf`i bZU`_UggY
8Yi hgW\ `UbXž`X]Y`XUfUi Z`UVn]Y`hž`XUg`6Yk i gghgY]b`ZØf`X]Y
G]W\ Yf\ Y]h]j`cb`A chcffUXZU\ fYf`b`ni `gW\ ÀfZYb" `Dfc[fUa`a`Y`V]YhYb
HfU]b]b[g`i bX`5i Z`Àfi b[g`Ua`dU[bYb`Ubž`k`cVY]`XUg`N]Y`XUf]b
VYghY\`hž`XUg`F]g]_c`ni `fYXi n]YfYbž`]bXYa`gck`c\` : U\ fYf`b`U`g
Ui W\`UbXYfYb`J Yf`_Y\ fghY]`bY\`a`Yfb`XYfYb`5bZÀ`][_Y]h`VYk i ggh
[Ya`UW\ h`k]fX"

Ni gÀhn`]W\ `k]fX`Ui W\ `X]Y`bZfUghfi _hi f`j YfVYggYfh" `J]Y`Y
; Ya`Y]bXYb`]bj`Ygh]YfYb`]b`VYggYfY`GhfU`YbVY`À[Y`i bX`g]W\ YfYfY
?i fj YbZØ\ fi b[Yb" `6YggYfY`G]W\ hVUf`_Y]h`Xi`fW\ `J Yf`_Y\ fgnY]W\ Yb
Ub`[YZÀ\ f`]W\ Yb`GhY`Yb`i bX`Y]b`j YfghÀf`_hYf` : c`_i`g`Ui`Z`X]Y`DZY[Y
VYghY\`YbXYf`GhfU`Yb`hfU[Yb`XUni `VY]ž`X]Y`i bZU`nU\`Yb`ni
gYb`_Yb"

; YgY`gWk UZh`Wk Y': U_hc fYb

8]Y'9]bghY`i b['ni f'J Yf_Y\fgg]Wk Yf\Y]h'gd]Y`h'YVYbZU`g`Y]bY
YbhgWkY]XYbXY'F c`Y" 'b' l a ZfU[Yb'XYg'8Yi hgWkYb
J Yf_Y\fgg]Wk Yf\Y]hgfUhg' [UVYb'j]Y`Y'6YzfU[hY'Ubž'XUgg'g]
g]Wk`VY]a 'A chc ffUXZU\ fYb'cZi'b]Wk h'g]Wk Yf'ZØ\`Yb" '8]Yg'k]fX'Xi fWk
X]Y'9f_Ybhb]g' [YghØhnhž'XUgg'A chc ffUXZU\ fYf'\Åi Z] ['a]h
U[[fYgg]j Ya ': U\ fj Yf\ U'hYb'j cb'5i hcZU\ fYfb' _cbZfcbh]Yfh'g]bXž
k Ug'ni `Y]bYf'ZY]bX`]WkYb'J Yf_Y\fgi a [YVi b ['ZØ\fh"

l a `X]YgYb'<YfUi gZcfXYfi b[Yb'ni `VY[Y[bYbž']gh'Yg'k]Wk h][ž'b]Wk h
bi f'hYWk b]gWkY '@Øgi b[Yb'ni `Z]bXYbž'gcbXYfb'Ui Wk`Y]bY'?'i `hi f
XYf'F ØW_g]Wk hbU\ a Y'i bX'XYg' [Y[YbgY]h][Yb'F YgdY_hg']a
GhfU» Ybj Yf_Y\ f'ni `ZØfXYfb" '2 ZZYbh]Wk_Y]hg_Ua dU[bYbž'X]Y
gck c`\`X]Y'A chc ffUXZU\ fYf'U'g'Ui Wk`UbXYfY'J Yf_Y\ fghY]'bY\ a Yf
UbgdfYWkYbž'_ØbbYb`\Y`ZYbž'Y]b'VYggYfYg'A]hY]bUbXYf'Ui Z'XYb
GhfU» Yb'ni `gWk UZZYb"

8YhU]`g

6Ygi WkYb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY